

ghibli & wirbel

Professional Cleaning Machines Since 1968

RACER 85



L'INNOVANTE AUTOLAVEUSE HOMME À BORD AVEC UN DESIGN MODERNE ET PERCUTANT, CONÇUE POUR ÉLIMINER LA SALETÉ LA PLUS TENACE DE MANIÈRE SIMPLE ET RAPIDE. COMPACTE ET TRÈS FACILE À MANŒUVRER, ELLE SE DISTINGUE PAR SA PRATICITÉ ET SA FACILITÉ D'UTILISATION. RACER: AGILE ET RAPIDE POUR FAIRE FACE À TOUT DÉFI!

LA FAMILLE RACER



RACER R 85 FD 65

Tête deux brosses 65 cm, version base (sans batteries ni chargeur de batteries)



RACER R 85 FD 65 BC

Tête deux brosses 65 cm, set 2 batteries 12V 105Ah Gel + chargeur à bord 24V 13A en accessoires fournis



RACER R 85 FD 65 BC PLUS

Tête deux brosses 65 cm, set 4 batteries 6V 180Ah Gel + chargeur à bord 24V 30A en accessoires fournis

IDENTIFICATION DU PRODUIT

MODÈLE	CODE
RACER R 85 FD 65	10.0675.00

MODÈLE	CODE
RACER R 85 FD 65 BC	13.0675.00

MODÈLE	CODE
RACER R 85 FD 65 BC PLUS	15.0675.00



RACER R 85 FD 75

Tête deux brosses 75 cm version base (sans batteries ni chargeur de batteries)



RACER R 85 FD 75 BC

Tête deux brosses 75 cm, set 2 batteries 12V 105Ah Gel + chargeur à bord 24V 13A en accessoires fournis



RACER R 85 FD 75 BC PLUS

Tête deux brosses 75 cm, set 4 batteries 6V 180Ah Gel + chargeur à bord 24V 30A en accessoires fournis

IDENTIFICATION DU PRODUIT

MODÈLE	CODE
RACER R 85 FD 75	10.0775.00

MODÈLE	CODE
RACER R 85 FD 75 BC	13.0775.00

MODÈLE	CODE
RACER R 85 FD 75 BC PLUS	15.0775.00

RACER R 85 FD 65/75

Racer R 85 est l'autolaveuse homme à bord, idéale pour l'utilisation sur des surfaces de moyennes dimensions. Compacte et très facile à manœuvrer, Racer est en mesure de se déplacer sans aucun problème, même dans les espaces les plus étroits et encombrés, comme par exemple les rayons et les caisses des supermarchés, en évitant les obstacles de manière rapide et efficace. 85 litres de capacité et des pistes de lavage de 650 et 750 mm assurent les meilleures performances de nettoyage. De plus, le faible niveau de bruit permet à Racer d'être adaptée au nettoyage de jour dans les environnements «sensibles» (hôpitaux, maisons de repos, établissements scolaires). Grâce à l'extra-pression au sol (facilement activable depuis le panneau de commandes), Racer est en mesure de faire face à tout type de saleté; la tête rétractable, capable de s'adapter à tous les obstacles, rend Racer incomparable pour le nettoyage au «ras du mur». Le système d'essuyage en aluminium, avec des caoutchoucs naturels en équipement standard, garantit les meilleurs résultats de séchage sur tous les types de surfaces et, en cas de chocs accidentels, il est en mesure de se déplacer et de rentrer automatiquement sous la structure de la machine en assurant une sécurité maximale et une facilité d'action.

Le panneau de commandes, pratique et intuitif, permet de contrôler et de gérer toutes les fonctions de la machine:

- il est possible d'activer la fonction READY TO GO qui permet, en appuyant sur un seul bouton, l'activation et le réglage de toutes les principales fonctions de la machine pour qu'elle soit immédiatement prête pour la session de travail;
- le programme ECO SYSTEM réduit la consommation et élimine le gaspillage en maintenant les meilleures performances de nettoyage dans le plus grand respect de l'environnement.

Racer est facile à utiliser, elle ne nécessite aucune formation et même les opérations d'entretien journalier sont simples et rapides: des caractéristiques indispensables qui permettent d'utiliser cette autolaveuse professionnelle mêmes aux opérateurs moins expérimentés! Disponible en six versions, deux versions base et quatre full package (deux BC et deux BC PLUS), avec batteries et chargeur de batteries inclus, Racer est en mesure d'atteindre 4 heures d'autonomie dans la version BC PLUS!

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

CARACTÉRISTIQUES		FD 65	FD 75
Largeur piste lavage	mm	650	750
Largeur aspiration	mm	850	950
Rendement horaire (théorique - pratique)	m ² /h	4000 - 2400	4500 - 2700
Alimentation		Batterie 24V	
Puissance installée	W	2150	
Avancement		Tracté	
Code IP		IPX3	
BATTERIES			
Type		Set 2 batteries 12 V 105 Ah Gel (*) - Set 4 batteries 6 V 180 Ah Gel (**)	
Autonomie	h - min	2 h (*) - 4 h (**)	
Dimensions compartiment batterie x numéro	mm X nr	380x540x310 X 1	
BROSSES			
Diamètre pad x numéro	mm - inch x nr	330 - 13" x 2	380 - 15" x 2
Puissance moteur x numéro	W x nr	500 x 2	
Vitesse moteur	tours/min.	165	
Poids de la tête - pression spécifique	Kg - g/cm ²	32,5;49,5 - 30;46	35;52 - 21;32



TRACTION

Puissance moteur	W	600
Vitesse d'avancement maximale	Km/h	6
Inclinaison maximale atteignable à pleine charge	%	2
Inclinaison maximale atteignable à vide	%	12

ASPIRATION

Puissance moteur	W	550
Dépression (colonne d'eau)	mbar - mH ₂ O	125 - 1250
Débit d'air	l/s	30
Bruit	dB(A)	68/59 (***)

RÉSERVOIR

Type		Double réservoir	
Capacité solution	l	80	
Capacité récupération	l	85	
Poids (à vide/avec batteries)	Kg	213 - 285 (*)	- 333 (**)
Dimensions	mm	1375 x 880 x 1230	1375 x 950 x 1230

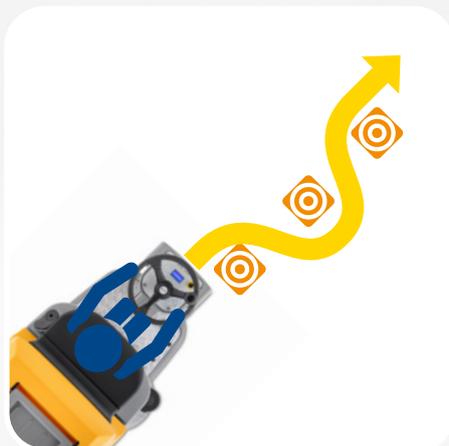
(*) Pour version BC (**) Pour version BC PLUS (***) Fonction mode silencieux

RACER, UNE PROPRETÉ GAGNANTE!

85 litres de capacité et ses dimensions réduites rendent Racer, la machine homme à bord, idéale pour tout type d'environnement! Sa forme compacte, en effet, lui permet de se déplacer même dans les endroits les plus difficiles.



Entre les murs, les angles, les ascenseurs, les couloirs étroits ou entre les caisses des supermarchés, Racer arrive de partout.



Mais la véritable caractéristique de cette autolaveuse est sa manœuvrabilité. Racer est étroite et ergonomique: ce qui lui permet d'effectuer facilement même les manœuvres les plus compliquées là où toutes les machines homme à bord, y compris les plus compactes, n'obtiennent pas des résultats de nettoyage satisfaisants.



Sans pareil dans le nettoyage au ras du mur, grâce à la rétraction automatique de la tête et du système d'essuyage en cas de chocs accidentels, elle se déplace sans aucun problème même dans les endroits les plus difficiles.

RACER, EXCELLENTE PERFORMANCES!

UNE FLEXIBILITÉ MAXIMALE



Deux pistes de lavage, grâce aux têtes à deux brosses de 65 et 75 cm, pour s'adapter à tout type d'environnement, du nettoyage des surfaces de petites / moyennes dimensions aux surfaces les plus encombrées.



La grande **capacité du réservoir de solution** (jusqu'à 80 litres) et le réglage électronique de l'eau permettent de travailler en toute tranquillité, sans besoin d'effectuer des remplissages ou des vidages trop fréquents.

UNE GRANDE AUTONOMIE



La grande variété de modèles permet à l'opérateur de choisir la solution la plus adaptée aux différents besoins opérationnels. Différentes autonomies de travail: à partir de deux heures pour les versions BC (avec un jeu de batteries de 12V 105 Ah) jusqu'à quatre heures non-stop pour les versions BC PLUS avec un jeu de batteries de 6V 180 Ah. Deux versions de chargeur de batteries à bord: temps de charge de 12 heures pour le modèle de 13A (en équipement standard dans les versions BC) et temps de charge de 8 heures pour le modèle 30A (en équipement standard dans les versions BC PLUS).

UNE PRODUCTIVITÉ ÉLEVÉE

La vitesse réglable jusqu'à 6 km/h permet à Racer d'obtenir un **rendement horaire** de 4000 m²/h pour le modèle FD 65 et de 4500 m²/h pour le modèle FD 75, ce qui permet une économie considérable du coût horaire des opérations de nettoyage.



INNOVATION...

LE PANNEAU DE COMMANDES, PRATIQUE ET INTUITIF, PERMET DE CONTRÔLER ET DE GÉRER TOUTES LES FONCTIONS DE LA MACHINE



READY TO GO

La fonction qui permet, en appuyant sur un seul bouton, l'activation et le réglage d'aspiration, du groupe des brosses, de l'eau et du chemical mixing system (si présent) en permettant à Racer d'être immédiatement prête pour la session de travail



ECO SYSTEM

En appuyant sur le bouton ECO, tous les paramètres de travail précédemment sélectionnés (eau, concentration du produit chimique, si disponible, puissance d'aspiration et pression des brosses) sont réduits pour une optimisation maximale de la consommation. Écologie et économie dans toutes les conditions de travail!



EXTRA PRESSION AU SOL

Idéale pour faire face à tout type de saleté, même la plus tenace.



MODE SILENCIEUX

Nécessaire pour le nettoyage de jour et pour le travail dans les zones «sensibles» (hôpitaux, maisons de repos, établissements scolaires).



ET CONTRÔLE

LA DISPOSITION DES TOUCHES SUR LE TABLEAU DE BORD, QUI RÉGLENT TOUTES LES FONCTIONS PRINCIPALES, REND ENCORE PLUS SIMPLE L'UTILISATION DE RACER



CONTRÔLE DE MOUVEMENT

Le réglage de la vitesse et de la direction est gérée électroniquement grâce aux boutons placés dans une position facilement accessible, afin d'avoir toujours le contrôle des mouvements de la machine.



CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE DU RÉGLAGE DE L'EAU

Cinq niveaux sélectionnables permettent d'utiliser la quantité d'eau adaptée à chaque situation.



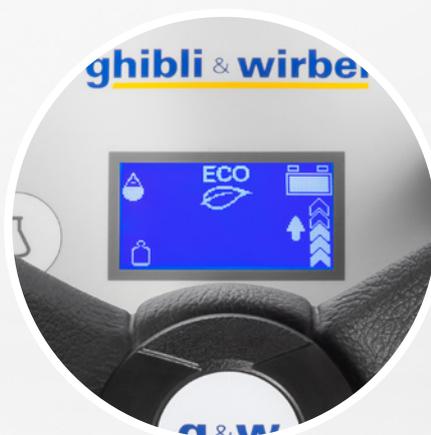
CHEMICAL MIXING SYSTEM

Si l'on décide d'équiper la machine du chemical mixing system (en option), le panneau est déjà prédisposé pour son utilisation: en effet, le pourcentage de détergent peut être facilement sélectionné parmi les cinq niveaux disponibles.



BROSSES ET ASPIRATION

Ces deux boutons, en plus d'activer le groupe des brosses et le moteur d'aspiration, permettent de gérer le levage de la tête et du système de d'essuyage grâce à des actionneurs prévus à cet effet.



FEEDBACK IMMÉDIAT

L'affichage numérique permet un contrôle précis et constant des activités de Racer. L'état de toutes les fonctions est affiché à l'écran. L'icône de la batterie, présente sur l'écran, permet, elle aussi, d'avoir un feedback constant et immédiat de l'état de charge pendant le travail.



QUALITÉ MADE IN G&W

DES PERFORMANCES OPTIMALES!

RACER SE DISTINGUE POUR SES PERFORMANCES DE HAUT NIVEAU

LAVAGE

La machine, à traction avant, dispose de deux versions de tête à deux brosses pour répondre à tous les besoins des opérateurs. Deux brosses de 13" dans la version FD 65 et deux de 15" dans la version FD 75 assurent une couverture maximale et une efficacité de lavage, même dans les espaces restreints. De plus, la possibilité de choisir parmi une large gamme de brosses, avec des poils de différentes tailles (en polypropylène plus épais ou en Tynex), des disques d'entraînement et des pads en option, permet de faire face à tous les types de saleté en obtenant d'excellents résultats de nettoyage.



2 MOTEURS

500 W de puissance pour chaque brosse qui, grâce au mouvement contrarotatif, permettent d'éliminer la saleté la plus tenace sans aucune difficulté.

TÊTE DOTÉE DE DEUX BROSSES

En aluminium: résistante aux choc et à la corrosion;
Rétractable: en mesure de s'adapter parfaitement à tout obstacle, ce qui rend Racer incomparable pour le nettoyage au «ras le mur»

ÉLÉMENT DE

PROTECTION CONTRE LES ÉCLABOUSSURES

Pour protéger au mieux les parties les plus sensibles de la machine et l'environnement de travail.



EXTRA PRESSION AU SOL

Il suffit d'appuyer sur une touche pour permettre à Racer d'éliminer tout type de saleté! En effet, grâce à cette fonction, il est possible d'augmenter le poids sur les brosses jusqu'à 52 kg (piste de lavage de 750 mm).



De plus, grâce à l'ECO SYSTEM, il est possible de garantir écologie et économie dans toutes les conditions de travail! Ce programme diminue la consommation tout en augmentant l'autonomie de la machine et élimine le gaspillage, en permettant de maintenir des performances de nettoyage élevées dans le plus grand respect de l'environnement.

SÉCHAGE

Compact et réactif, le système d'essuyage s'adapte naturellement au mouvement de la machine en suivant la tête. Disponible en deux largeurs (850 et 950 mm), il assure de parfaits résultats d'essuyage sur tout type de surface, même dans les virages.



MOTEUR D'ASPIRATION

Très performant, 550 W, à 3 étages, il assure d'excellents résultats d'essuyage.

SYSTÈME D'ESSUYAGE

En aluminium: résistant aux choc et à la corrosion.

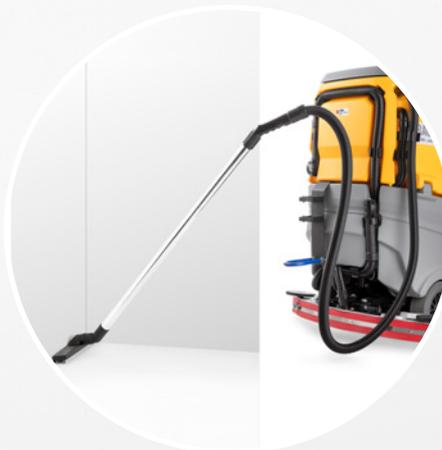
CAOUTCHOUCS EN GOMME NATUREL

En équipement standard, sans pareil dans le nettoyage d'entretien ordinaire et sur les sols très sales.



SÉCURITÉ ET FIABILITÉ

En cas de chocs accidentels, le système d'essuyage est en mesure de se déplacer et de rentrer automatiquement sous la structure de la machine, en assurant une tranquillité et une facilité d'action maximales.



KIT DE SÉCHAGE DES ANGLES

Grâce à cet accessoire très pratique, disponible sur demande, il est possible d'aspirer même dans les endroits les plus difficiles à atteindre avec la machine.

FONCTION MODE SILENCIEUX

Il permet à Racer d'être plus silencieuse tout en maintenant des performances élevées. Idéal pour le nettoyage de jour et dans tous les environnements où un faible niveau de bruit est un élément indispensable et qualifiant (hôpitaux, établissements scolaires, maisons de repos).



DES PERFORMANCES OPTIMALES!

RACER SE DISTINGUE POUR SES PERFORMANCES DE HAUT NIVEAU

PRATICITÉ

LE DESIGN MODERNE ET IMPACTANT DONNE À LA MACHINE UNE GRANDE PERSONNALITÉ SANS POUR CELA RENONCER AU CONFORT.

Le confortable siège accueille l'opérateur en lui permettant de travailler dans une position stable et ergonomique: à la bonne distance du volant, idéal pendant les sessions de travail prolongées dans des zones encombrées.

VOLANT LÉGER

Réactif mais confortable pour offrir une précision de conduite maximale.



Le panneau de commandes est pratique et compact. Les touches, positionnées de manière intuitive, assurent une immédiate interaction avec la machine.

La plateforme robuste et antidérapante, placée à une hauteur adéquate, est facilement accessible, ce qui rend la montée à bord très commode et sûre.

85 cm

37 cm

SÉCURITÉ

TOUT A ÉTÉ CONÇU POUR ASSURER
UNE FIABILITÉ ET LA PROTECTION
MAXIMALES DE L'OPÉRATEUR

Un bouton d'arrêt d'urgence pour interrompre
toutes les activités en cas de situations à
risque.

Des roues avant et arrière en polyuréthane:
antidérapantes et anti-trace, assure une
stabilité et une tenue de route parfaites.



Réduction
automatique de
la vitesse dans
les virages à des
vitesses trop élevées.



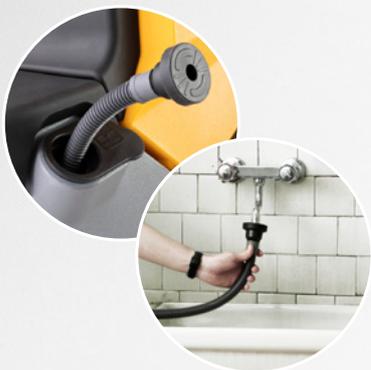
Une parfaite visibilité aussi bien lors du transport que pendant le travail.



MAINTENANCE ORDINAIRE RAPIDE

L'ENTRETIEN ORDINAIRE DE RACER A ÉTÉ SIMPLIFIÉ AU MAXIMUM

RÉSERVOIRS



Remplissage pratique du réservoir de solution grâce au tuyau de remplissage extensible en équipement standard.



Water Stop: remplissage du réservoir de solution avec arrêt automatique (en option)



Vidange immédiate du réservoir de récupération.



Réservoir de récupération placé à une hauteur réduite: accès et nettoyage faciles.

FILTRES



FILTRE D'ASPIRATION
facile à atteindre et à nettoyer.

BAC À DÉBRIS AVEC BOUCHON

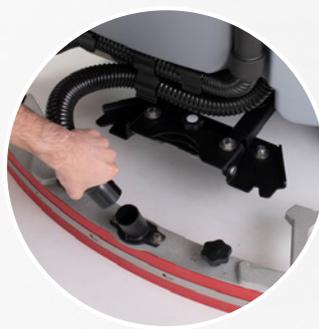
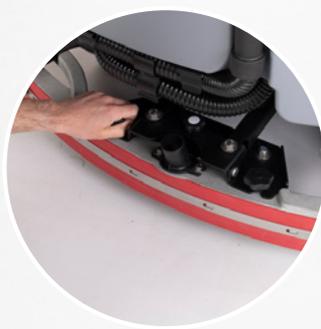
le bac pratique qui contient les gros débris aspirés. Retrait et vidage immédiat.

GROUPE TÊTE



Installation immédiate et retrait des brosses (ou des disques d'entraînement, en option).

SYSTÈME D'ESSUYAGE SIMPLE À INSTALLER ET À RETIRER

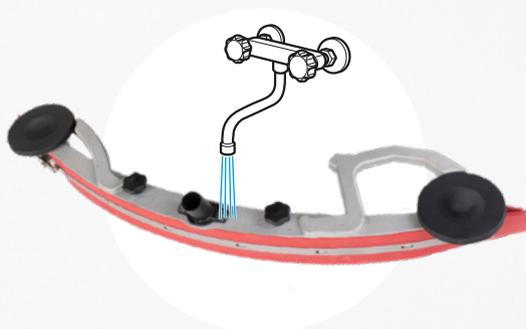


Le système d'essuyage s'accroche et se décroche facilement grâce à deux manettes, sans utiliser aucun outil.

LES CAOUTCHOUCS PEUVENT ÊTRE:



Enlevées facilement grâce au pratique système de décrochage manuel.



Nettoyées très facilement.



Utilisées des quatre côtés.

TRANSPORT...



Pour faciliter les opérations de transport et de stockage, Racer est dotée d'un support très pratique, placé sur le réservoir de récupération auquel le système d'essuyage peut être accroché: encombrement minimal et facilité de manœuvre.

ET RECHARGE



Dans cette phase aussi, un feedback immédiat sur l'état d'avancement de la charge des batteries s'affiche directement à l'écran.

ACCESSOIRES FOURNIS



TUYAU REMPLISSAGE D'EAU

Extensible et bénéficiant d'un système d'accrochage universel pour tous les types de robinet.



BROSSES EN

POLYPROPYLÈNE 0,7 MM

Résistance et adaptation à tout type de surface grâce aux poils de 0,7 mm de diamètre. Disponibles aussi bien avec un diamètre de 330 mm (13") que de 380 mm (15").



BATTERIES GEL 12V

Jeu de deux batteries gel 12V 105Ah capables d'assurer 2 h d'autonomie. Standard dans la version BC.



BATTERIES GEL 6V

Jeu de quatre batteries gel 6V 180Ah capables d'assurer 4 h d'autonomie. Standard dans la version BC PLUS.



CHARGEURS À BORD

En équipement standard dans les versions BC. Elles permettent de charger aisément les batteries dans des endroits différents ou éloignés, sans devoir obligatoirement revenir au même endroit.



ENSEMBLE DE CAOUTCHOUCS POUR LE SYSTÈME D'ESSUYAGE EN GOMME NATUREL

Pour les meilleures performances de séchage et de résistance grâce à une plus grande adaptabilité au sol.



PROTECTION CONTRE LES ÉCLABOUSSURES POUR LA BROsse

Pour protéger au mieux les parties les plus sensibles de la machine et l'environnement de travail.

ACCESSOIRES FOURNIS

MODÈLE	CODE	FD 65	FD 65 BC	FD 65 BC PLUS	FD 75	FD 75 BC	FD 75 BC PLUS
Tuyau remplissage d'eau	30.0024.00	•	•	•	•	•	•
Brosse 13" polypropylène Ø 0,7 (*)	40.0011.00	•	•	•			
Brosse 15" polypropylène Ø 0,7 (*)	40.0008.00				•	•	•
Protection contre les éclaboussures pour la brosse	22.0712.00	•	•	•			
Protection contre les éclaboussures pour la brosse	22.0713.00				•	•	•
Ensemble de caoutchoucs pour le système d'essuyage en gomme naturel (avant/arrière)	96.0176.00	•	•	•			
Ensemble de caoutchoucs pour le système d'essuyage en gomme naturel (avant/arrière)	96.0177.00				•	•	•
Set 2 batteries 12V 105Ah Gel	22.0724.00		•			•	
Set 4 batteries 6V 180Ah Gel	22.0717.00			•			•
Chargeur à bord 24V 13A	18.0095.00		•			•	
Chargeur à bord 24V 30A	18.0089.00			•			•

(*) Deux brosses en accessoires fournis

ACCESSOIRES EN OPTION



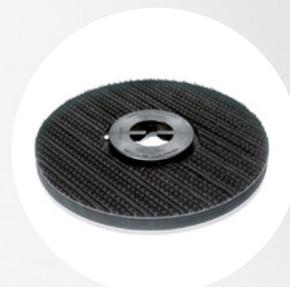
BROSSES EN POLYPROPYLÈNE 0,9 MM

Convient à tout type de surface, disponibles aussi bien avec un diamètre de 330 mm (13") que de 380 mm (15") et des poils avec un diamètre de 0,9 mm.



BROSSES EN TYNEX GRIT 240

Convient pour laver des surfaces rugueuses affichant une saleté tenace, grâce aux poils de 0,9 mm de diamètre. Disponibles aussi bien avec un diamètre de 330 mm (13") que de 380 mm (15").



DISQUES D'ENTRAÎNEMENT

Nécessaires pour l'utilisation de la large gamme de pads disponibles. Dotés d'un pratique système d'accrochage et décrochage rapide.



KIT WATER STOP

Un système de remplissage du réservoir d'eau avec arrêt automatique.



CHEMICAL MIXING SYSTEM

Système automatisé de distribution du produit chimique.



ENSEMBLE DE CAOUTCHOUCS EN POLYURÉTHANE

Convient à tous les types de sols et affichent une haute résistance à l'usure et aux huiles.



KIT DE SÉCHAGE DES ANGLES

Pour une parfaite aspiration des angles et d'endroits difficiles à atteindre.



KIT FEUX AVANT

Un feu à LED pour garantir la visibilité pendant le travail en cas de faible éclairage.



KIT CLIGNOTANT

Sécurité maximale pendant les sessions de travail.

ACCESSOIRES EN OPTION

MODÈLE	CODE	FD 65	FD 65 BC	FD 65 BC PLUS	FD 75	FD 75 BC	FD 75 BC PLUS
Brosse 13" polypropylène Ø 0,9	40.0111.00	•	•	•			
Brosse 15" polypropylène Ø 0,9	40.0108.00				•	•	•
Brosse 13" tynex Ø 0,9 grit 240	40.0215.00	•	•	•			
Brosse 15" tynex Ø 0,9 grit 240	40.0208.00				•	•	•
Porte pad 330 mm (pour pad de 13")	40.1004.00	•	•	•			
Porte pad 355 mm (pour pad de 15")	40.1008.00				•	•	•
Ensemble de caoutchoucs en polyuréthane (avant/arrière)	96.0176.01	•	•	•			
Ensemble de caoutchoucs en polyuréthane (avant/arrière)	96.0177.01				•	•	•
Chemical mixing system	96.0179.00	•	•	•	•	•	•
Kit feux avant	96.0180.00	•	•	•	•	•	•
Kit clignotant	96.0181.00	•	•	•	•	•	•
Kit de séchage des angles	96.0182.00	•	•	•	•	•	•
Kit Water Stop	96.0183.00	•	•	•	•	•	•

RACER R 85

EN RÉSUMÉ



Plateau porte-objets

Une expérience de conduite unique
Une grande manœuvrabilité aussi bien pendant le transport que pendant le travail

Réservoir de solution / récupération
En polyéthylène, résistants et robustes

Tuyaux d'aspiration et d'évacuation de l'eau sale

Pare-chocs
Il protège la tête et le système d'essuyage en cas de chocs

Groupe tête/ système d'essuyage en aluminium

Plateforme
Confortable et spacieuse, un confort maximal pendant le travail

Traction avant (FD)
Réactivité, stabilité, résistance grâce à la puissante roue motrice de 600 W

Barycentre bas, parfaite stabilité